

## Термогігрометр цифровий TFA "Klima@Home" WeatherHub Інструкція по експлуатації



Дякуємо вам за вибір цього пристрою від TFA.

### 1. Перед початком використання пристрою

- Будь ласка, уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації.
- Ця інформація допоможе вам добре ознайомитися з вашим новим пристроєм, вивчити всі його функції і деталі, дізнатися подробиці про перше використання і роботу пристрою, а також отримати поради у випадку несправностей.
- Дотримання цієї інструкції по експлуатації запобіжить пошкодження пристрою та втрату ваших законних прав внаслідок появи дефектів із-за неправильного використання.
- Ми не несемо відповідальності за будь-які пошкодження, які з'явилися результатом недотримання вказівок цієї інструкції.
- Будь ласка, зверніть особливу увагу на пораду по безпеці!
- Будь ласка, перегляньте цю інструкцію в майбутньому.

### 2. В комплект входить

- Бездротовий термогігрометр
- Три передавача (Cat.-Nr. 30.3180.IT)
- Інструкція по експлуатації
- Два паперових ярлика для індивідуального позначення місць розташування передавачів

### 3. Область діяльності і всі переваги вашого нового пристрою в короткому огляді

- Пристрій призначений для контролю кімнатного і зовнішнього клімату
- Містить вбудований датчик і 3 бездротових радіокерованих передавача для моніторингу температури та вологості в 4 кімнатах
- Максимальні і мінімальні значення
- Рівень комфорту
- Радіокерований час з датою
- Індивідуальне маркування позначок місць розташування передавачів
- Можливо під'єднання до міжмережевого шлюзу WEATHERHUB

### 4. Для вашої безпеки:

- Цей продукт призначений виключно для області застосування, описаної вище. Даний продукт необхідно використовувати тільки так, як описано у вказівках цієї інструкції.
- Незаконний ремонт, модифікації або зміни цього продукту заборонені.



**Увага! Ризик травми:**

- Зберігайте цей пристрій і батареї поза досяжністю дітей.
- Батареї не можна викидати у вогонь, піддавати короткого замикання, розбирати на частини або перезаряджати. Існує загроза вибуху!
- Батареї містять шкідливі кислоти. Батареї з низьким зарядом необхідно якомога швидше замінити, щоб запобігти пошкодженню, викликане батареями, що витекли. Виймайте батареї, якщо ви не використовуєте продукт тривалий час.
- Ніколи не використовуйте поєднання старих і нових батарейок одночасно або батарей різних типів.
- Одягайте хімічно стійкі захисні рукавички та окуляри, коли будете поводитись витікшими батареями.



### Важлива інформація з безпеки продукту!

- Не розташовуйте пристрій поблизу місць з екстремальними температурами, не піддавайте його вібрації або ударів.
- Захищайте його від вологи.
- Передавачі захищені від бризок води, але вони не є водонепроникними. Якщо ви бажаєте використовувати передавачі у зовнішньому середовищі, виберіть затінене сухе місце для передавачів.



Fig. 2

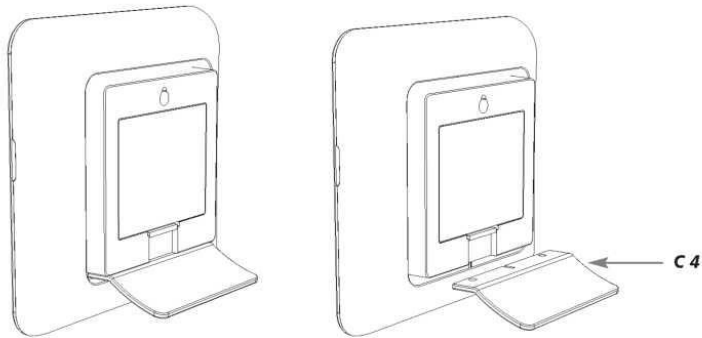
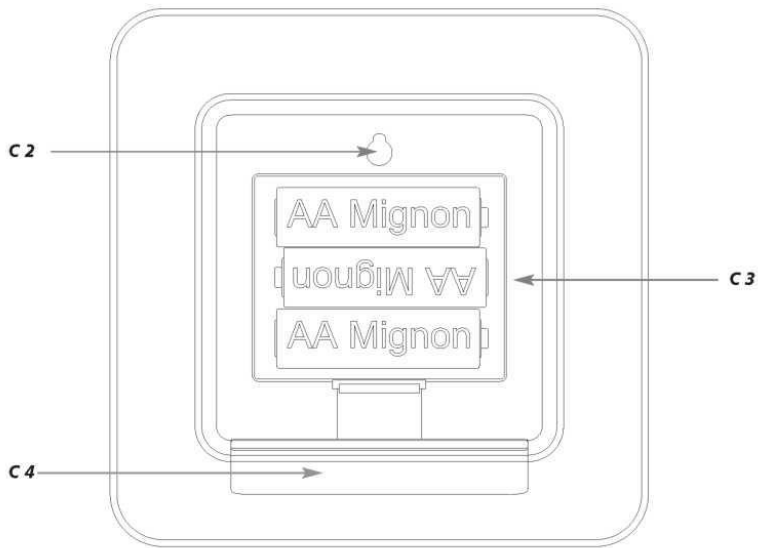
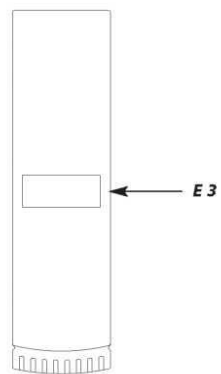
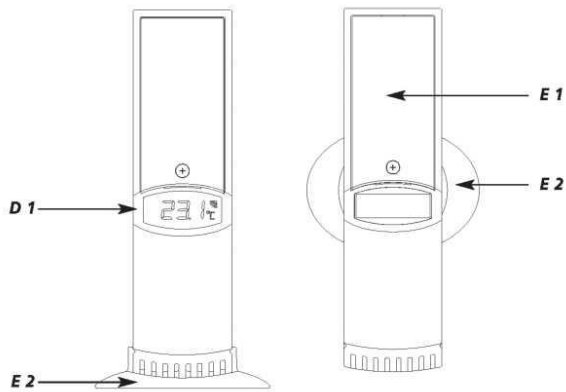


Fig. 3



5. Элементы

## 5.1. Базова станція (пристрій)

A: Дисплей (Малюнок 1):  
 Верхній дисплей  
 A 1: Піктограма для кімнатних показань  
 A 2: Кімнатна температура  
 A 3: Вологість  
 A 4: Піктограма WeatherHub  
 A 5: Піктограма рівня комфорту  
 A 6: Час з секундами  
 A 7: Піктограма DCF, дата

Нижній дисплей для передавачів 1-3  
 A 8: Піктограма прийому передавача  
 A 9: Температура і вологість

B: Кнопки (Малюнок 1):  
 B 1: Кнопка SET  
 B 2: Кнопка +  
 B 3: Кнопка -  
 B 4: Кнопка CH

C: Корпус (Малюнок 1+2):  
 C 1: Паперові ярлики для нанесення позначення місць розташування передавача  
 C 2: Отвір для настінного маркування  
 C 3: Батарейний відсік  
 C 4: Підставка (знімна)

## 5.2. Передавач (Малюнок 3):

D: Дисплей:  
 D 1: Температура і вологість послідовно

E: Корпус:  
 E 1: Батарейний відсік (загвинчений)  
 E 2: Пристрій для настінного монтажу або настільної установки  
 E 3: Серійний номер (Видрукований на задній стороні)

## 6. Початок роботи

### 6.1. Встановлення батарейок

- Розташуйте пристрій на столі на відстані приблизно 1.5 метра. Уникайте сусідства з можливими джерелами перешкод (електронні пристрої та радіостанції).

- Відкрийте гвинтовий батарейний відсік першого передавача.
- Вставте дві нові батарейки 1,5 V AA, дотримуйтеся позначену полярність батарейок.
- На дисплеї з'явиться виміряна температура і вологість послідовно.
- Акуратно закрийте батарейний відсік.

- Повторіть кроки 1-4, щоб інстальювати інші два передавача.
- Відкрийте батарейний відсік базової станції і вставте три нові батареї 1.5 V AA, дотримуючись позначену полярність батарейок.
- Всі сегменти LCD-дисплея загоряться на короткий час.
- Знову закрийте батарейний відсік.

#### 6.1.1. Прийом передавачів

- Після того як будуть вставлені батарейки, передавачі автоматично почнуть передавати виміряні значення. Піктограма радіоуправління буде блимати в нижньому дисплеї.
- Кожен передавач має свій власний серійний номер (чотири цифри, літерно-цифровий), видрукований на задній стороні. Серійний номер відобразиться на дисплеї на короткий час після вставлення батарей. Як тільки базова станція отримає передавач, на дисплеї базової станції також відобразиться цей серійний номер на короткий час.
- Якщо прийом виміряних значень неуспішний, на дисплеї відобразиться "-". Перевірте батарейки і спробуйте знову. Переконайтеся, що поблизу відсутні які-небудь джерела перешкод.
- Після того як базова станція отримає радіокерований час, ви можете почати ініціалізацію вручну. Виберіть відповідний передавач натисканням кнопки CH на базовій станції. Натисніть і утримуйте кнопку CH протягом трьох секунд. Базова станція намагається отримати виміряні значення.

## 6.2. Прийом сигналу з частотним кодуванням DCF

- Після того як головний пристрій виявило передавачі, пристрій починає шукати сигнал DCF (сигнал радіокерованого часу), і піктограма прийому DCF буде світитися.
- Коли часовий код буде успішно отримано через 5-8 хвилин, радіокерований час, дата і піктограма DCF будуть постійно відображатися на дисплеї.
- Прийом сигналу DCF завжди відбувається щогодини між 1:00 та 5:00 годинами в ранковий час. Якщо прийом не отримано успішно до 5:00 годин ранку, то наступна спроба буде відбуватися знову в 1:00 ранку.
- Є три різні піктограми прийому:



Блимає – активний прийом



Постійний – прийом дуже хороший

Відсутня піктограма – відсутня прийом / ручна настройка часу

- Якщо годинник не може виявити сигнал DCF (наприклад, внаслідок перешкод, відстані передачі тощо), час можна встановити вручну. Піктограма DCF зникне, і годинник після цього буде функціонувати як звичайний кварцовий годинник (дивіться: Ручні налаштування).

## 7. Примітка для радіокерованого часу DCF

Базовий час для радіокерованого часу – Цезієвий Атомний годинник, що приводиться в дію Physikalisch Technische Bundesanstalt Braunschweig та має відхилення часу менше однієї секунди за мільйон років. Час кодується і передається з Mainflingen біля Франкфурта за допомогою сигналу з частотним кодуванням DCF-77 (77.5 кГц), і має діапазон передачі приблизно 1500 км. Ваша радіокерована погодна станція отримує цей сигнал і перетворює його, щоб показувати точний час влітку і взимку. Якість прийому залежить в значній мірі від географічного положення. В нормальних умовах не повинно бути ніяких проблем з прийомом в радіусі 1500 км навколо Франкфурта.

Зверніть увагу на наступні фактори:

- Рекомендована відстань до будь-яких перешкод, таких як комп'ютерні монітори або телевізори, має становити мінімум 1.5 - 2 метри.
- В залізобетонних приміщеннях (підвали, надбудови) одержуваний сигнал природно ослаблений. В крайньому випадку, будь ласка, розташуйте пристрій біля вікна і/або зорієнтуйте його передню або задню частину за напрямом до передавача Франкфурта.
- У нічний час атмосферні перешкоди зазвичай слабкіше, і прийом можливий у більшості випадків. Єдиного щоденного прийому достатньо, щоб зберегти відхилення точності менше 1 секунди.

## 8. Операції

- Важливо: Під час прийому передавачів або радіокерованого часу операційна кнопка не працює.
- Натисніть і утримуйте кнопку + або – у відповідному режимі налаштування для швидкої прокрутки.
- Пристрій автоматично залишить режим налаштування, якщо жодна кнопка не буде натиснута протягом 30 секунд.

### 8.1. Ручні налаштування

- Натисніть і утримуйте кнопку SET у звичайному режимі.
- LCD з'явиться на дисплеї, і буде мигати 4 (за замовчуванням).
- Натисніть + або – , щоб відрегулювати контрастність дисплея (0-7).
- Натисніть кнопку SET, щоб виконати налаштування в наступній послідовності: Часовий пояс (0 – за замовчуванням), прийом радіосигналу rCC (On – за замовчуванням), формат часу 12 або 24 години (24hr – за замовчуванням), відображення температури (°C – за замовчуванням), можливість під'єднання до шлюзу WEATHERHUB tr (On – за замовчуванням), годинник, хвилини, рік, місяць і день. Натисніть + або – , щоб відрегулювати налаштування.
- Підтвердіть кнопкою SET.
- Після успішного прийому DCF-сигналу, та якщо прийом DCF активований, вручну встановлений час буде перезаписаний.

#### 8.1.1. Налаштування часового поясу

- У режимі налаштування ви можете виконати корекцію часового поясу (-9/+9).
- Корекцію часового поясу необхідно виконувати для тих країн, де сигнал DCF можливо отримати, але часовий пояс відрізняється від німецького часу (наприклад, "+1 = одна година пізніше).

### 8.1.2. Параметри прийому сигналу

- Натисніть кнопку + або – в режимі налаштування, щоб активувати або деактивувати прийом сигналу DCF. Вам необхідно встановити вручну, якщо прийом деактивовано.

### 8.1.3. Налаштування відображення формат часу 12 і 24 години

- Натисніть кнопку + або – в режимі настройки, щоб вибрати формат 12 HR або 24 HR.
- У форматі 12 HR на дисплеї відобразиться AM або PM (після 12 годин).

### 8.1.4. Налаштування відображення температури

- Натисніть кнопку + або – в режимі настройки, щоб вибрати відображення температури в градусах Цельсія °C (Celsius) або Фаренгейта °F (Fahrenheit) в якості температурної одиниці.

## 8.2. Налаштування підключення WeatherHub (застосовується тільки з системою WeatherHub)

- У режимі налаштування ви можете деактивувати або активувати сигнал для з'єднання з міжмережним шлюзом за допомогою натискання кнопки + або – .
- Якщо прийом активований, піктограма WeatherHub відображається на дисплеї.
- Тепер ви можете підключити базову станцію до міжмережевого шлюзу системи WeatherHub.
- Ваші дані будуть передаватися без проводів через міжмережний шлюз і інтернет безпосередньо на сервер. Звідти ви можете відстежувати всі свідчення, виміряні у вашому домі за допомогою вашого смартфона.
- Відкрийте програму WeatherHub, відобразиться оглядове вікно. Натисніть "Add New Sensor" і скануйте QR-код на задній стороні базової станції.
- Щоб отримати більш детальну інформацію і докладний опис, зайдіть на сайт [www.tfa-dostmann.de/weatherhub](http://www.tfa-dostmann.de/weatherhub)

## 8.3. Функція Maximum/Minimum

- Натисніть кнопку + в звичайному режимі.
- ▲ відобразиться на дисплеї.
- На дисплеї відобразяться максимальні виміряні величини з моменту останнього скидання.
- Натисніть і утримуйте кнопку протягом трьох секунд, ці величини зникнуть, і з'являться поточні величини.
- Натисніть кнопку – у звичайному режимі.
- ▼ відобразиться на дисплеї.
- На дисплеї відобразяться мінімальні виміряні величини з моменту останнього скидання.
- Натисніть і утримуйте кнопку протягом трьох секунд, ці величини зникнуть, і з'являться поточні величини.
- Натисніть кнопку + або – ще раз, щоб повернутися в звичайний режим.

## 8.4. Рівень комфорту

- Смайлик 
- Температура  
+19°C... +25°C
- Вологість 40%...60%

- Якщо температура знаходиться в діапазоні між 19°C та 25°C, а вологість - між 40% та 60%, на дисплеї з'явиться піктограма усміхненого обличчя. В інших випадках на дисплеї відобразатиметься піктограма сумного обличчя.

## 9. Розміщення та встановлення базової станції і передавача

- За допомогою розкладної ніжки на задній стороні базової станції її можна розташувати на будь-якій плоскій поверхні або повісити на стіну у відповідному місці, використовуючи отвір для підвішування на задній стороні пристрою. Уникайте близького розташування з яким-небудь інтерферувальним полем, таким як комп'ютерні монітори або телевізори, і щільні металеві об'єкти.
- За допомогою розкладної ніжки передавач можна розмістити на будь-якій плоскій поверхні, або ж ніжку можна використовувати для настінного монтажу передавача. Використовуючи на відкритому повітрі, вибирайте затінене і сухе місце для передавача (пряме сонячне світло спотворює вимір, а постійна вологість пошкоджує електронні компоненти).
- Перевірте передачу сигналу від передавача на базову станцію (діапазон передачі до 100 метрів на відкритому просторі). У залізобетонних приміщеннях (підвали, надбудови) одержуваний сигнал природно ослаблений.
- Якщо необхідно, виберіть інше місце для розміщення передавача і / або базової станції.

## 10. Позначення місць розташування передавача

- Після того як ви інсталиювали передавачі від 1 до 3 на постійній основі в обраних позиціях, ви можете присвоїти назви трьом дисплеям на базовій станції. Ви можете вибрати два паперових ярлика для позначення

передавачів.

- Витягніть паперовий ярлик в середині дисплея із прорізу. Нанесіть назву на ярлику відповідною ручкою. Звичайно, можна також зробити свій власний паперовий ярлик (наприклад, зробити з багатшарового паперу або картону). Вставте паперовий ярлик в проріз.

## 11. Догляд за обладнанням

- Робіть чищення пристроїв за допомогою м'якої вологої тканини. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
- Виймайте батареї, якщо ви не використовуєте пристрій тривалий період часу.
- Зберігайте пристрій у сухому місці.

### 11.1. Заміна батарейок

- Коли піктограма батарейки з'являється на лінії дисплея каналу, будь ласка, замініть батареї в відповідному передавачі.
- Коли піктограма батарейки з'являється на лінії дисплея кімнатних значень, будь ласка, замініть батареї в базовій станції.
- Будь ласка, пам'ятайте:

Коли ви замінюєте батареї, контакт між передавачем і базовою станцією необхідно відновити, тому завжди вставляйте нові батареї в обидва пристрої або запустіть ручний пошук передавача.

## 12. Пошук несправностей

<i>Проблеми</i>	<i>Рішення</i>
Відсутня індикація на базовій станції/передавачі	Переконайтеся, що дотримана правильна полярність батарейок. Замініть батареї.
Відсутній прийом DCF	В режимі налаштування активуйте прийом сигналу DCF. Дочекайтеся спроби прийому в нічний час. Виберіть інше місце для вашого продукту. Ручна настройка годин. Перевірте відсутність будь-яких перешкод. Перезапустіть базову станцію відповідно до вказівок даної інструкції.
Відсутній прийом передавача, відображається "—"	Передавач не інстальований. Перевірте батареї передавача (не використовувати акумуляторні батареї!) Перезапустіть передавач і базову станцію відповідно до вказівок даної інструкції. Ручний пошук для передавача відповідно до вказівок даної інструкції. Виберіть інше місце для передавача і/ або базової станції. Скоротіть відстань між передавачем і базовою станцією. Переконайтеся у відсутності будь-яких перешкод.
Неправильне відображення	Замініть батареї.

Якщо ваш пристрій не працює належним чином, незважаючи на вжиття всіх перелічених заходів, зв'яжіться з продавцем, у якого ви купували продукт.

## 13. Видалення відходів

Цей продукт був виготовлений з використанням високоякісних матеріалів і компонентів, які можуть бути перероблені і повторно використані.

Ніколи не викидайте порожні батареї та акумулятори в побутові відходи. Як споживач ви зобов'язані віднести їх у ваш магазин або в спеціальний відділ в залежності від ваших національних або місцевих постанов по захисту навколишнього середовища.

Позначення для важких металів:

Cd=кадмій, Hg=ртуть, Pb=свинець.

Цей пристрій марковано відповідно до директиви EU Waste Electrical and Electronic Equipment Directive (WEEE).

Будь ласка, не викидайте цей прилад у побутові відходи. Користувач повинен віднести старі прилади в призначене місце збору для видалення електричного та електронного устаткування, щоб гарантувати викид відходів без шкоди для навколишнього середовища.

**14. Специфікація**

Діапазон вимірювань	Кімнатна температура	-10 °C... +60 °C (+14 °F ... + 140 °F)
Кімнатна вологість		1% до 99%
Період вимірювань		Кожні 16 секунд
Температурний передатчик		-40 °C... +60 °C (-40 °F .. + 140 °F)
Точність температури		±1°C
Розділення температури		0.1°C
Передатчик вологості		1% до 99%
Точність вологості		±3% rH (@ 35 ... 75% rH)
Розділення вологості		1 %
Відображається OFL		Температура виходить за межі діапазону вимірів
Відображається OF		Вологість виходить за межі діапазону вимірів
Діапазон передачі		Максимально 100 метрів (відкритий простір)
Частота передачі		868 МГц
Час передачі		Кожні 10 секунд
Споживана потужність		Базова станція: 3 x 1,5 V AA (батареї не поставляються в комплекті) 3 передатчика: 2 x 1,5 V AA кожен (батареї не поставляються в комплекті)

**Базова станція**

Розміри	128 x 32 (58) x 128 мм
Вага	217 грам (тільки пристрій)

**Передатчик**

Розміри	44 (76) x 24 (56) x 160 (165) мм
Вага	74 грам (тільки пристрій)